

**Montageanleitung für Schwebbett "Lisano"**  
**Instructions de montage pour le lit suspendu « Lisano »**  
**Montagehandleiding voor drijvend bed "Lisano"**



für Matratzenbreite 140 - 200 cm:  
pour une largeur de matelas de 140 à 200 cm :  
voor matrasbreedte 140 - 200 cm:

1. Lehnen Sie das Kopfteil an eine Wand an.

Appuie la tête de lit contre un mur.

Plaats het hoofdeinde tegen een muur.

2. Stecken Sie ein Seitenhaupt mit den Gratdübeln durch das Kopfhaupt und festigen Sie es auf der Rückseite des Kopfteils mit dem beigelegten Gratgegenstück. Das Gratgegenstück muss von oben nach unten gefestigt werden. Am Kopfteil und am Gratgegenstück sind feine Einkerbungen angebracht. Die Teile müssen so montiert werden, dass die Einkerbungen an beiden Teilen waagrecht zueinander stehen. Tipp: Am besten Sie verwenden zur Festigung Ihrer Gratverbindungen einen Gummihammer. Die Stabilität des Bettes ist wesentlich von der Festigkeit dieser Verbindungen abhängig.

Insérez une tête latérale dans la tête à l'aide des chevilles à arête et fixez-la à l'arrière de la tête à l'aide de la contrepartie d'arête fournie. La contre-bride doit être fixée de haut en bas. La tête et la contrepartie de l'arête comportent de fines encoches. Les pièces doivent être montées de manière à ce que les encoches des deux pièces soient horizontales l'une par rapport à l'autre.  
Conseil : il est préférable d'utiliser un maillet en caoutchouc pour consolider vos assemblages d'arêtes. La stabilité du lit dépend essentiellement de la solidité de ces assemblages.

Steek een zijkop met de nokdeuvels door de kop en zet deze aan de achterkant van het kopstuk vast met het bijgeleverde nokcontourneerstuk. Het nokcontourneerstuk moet van boven naar beneden worden vastgezet. Er zitten fijne inkepingen op het kopstuk en de nok tegenhanger. De delen moeten zo worden gemonteerd dat de inkepingen op beide delen horizontaal ten opzichte van elkaar staan.  
Tip: Gebruik bij voorkeur een rubberen hamer om de nokverbindingen vast te zetten. De stabiliteit van het bed hangt grotendeels af van de sterkte van deze verbindingen.

3. Stecken Sie nun das verbundene Seitenteil auf das Fußteil.

Placez maintenant la partie latérale reliée sur la partie pied.

Duw nu het verbonden zijgedeelte op het voetgedeelte.

4. Verbinden Sie das zweite Seitenteil mit dem Kopf- und Fußteil.

Reliez la deuxième partie latérale à la tête et au pied de lit.

Verbind het tweede zijgedeelte met het hoofd- en voetgedeelte.

5. Verbinden Sie den Mittelsteg mit den beiden Auflagern am Kopf- und Fußhaupt und dem Fußteil.

Reliez l'entretoise centrale aux deux appuis de la tête et du pied de lit et au pied de lit.

Verbind de middenstang met de twee steunen aan het hoofdbord, voeteneind en voeteneind.

# Montageanleitung für Schwebbett "Lisano"

## Instructions de montage pour le lit suspendu « Lisano »

### Montagehandleiding voor drijvend bed "Lisano"



für Matratzenbreite 90 - 120 cm:  
pour une largeur de matelas de 90 à 120 cm :  
voor matrasbreedte 90 - 120 cm:

#### 1. Lehnen Sie das Kopfteil an eine Wand an.

Appuie la tête de lit contre un mur.

Plaats het hoofdeinde tegen een muur.

#### 2. Nehmen Sie das Traver und verbinden es mit Kopfteil.

Tipp: Am besten Sie verwenden zur Festigung Ihrer Gratverbindungen einen Gummihammer. Die Stabilität des Bettes ist wesentlich von der Festigkeit dieser Verbindungen abhängig.

Prenez la traverse et reliez-la à la tête de lit.

Conseil : il est préférable d'utiliser un maillet en caoutchouc pour consolider vos assemblages d'arêtes. La stabilité du lit dépend essentiellement de la solidité de ces assemblages.

Neem de traverse en verbind deze met het hoofdeinde.

Tip: Je kunt het beste een rubberen hamer gebruiken om je nokverbindingen te verstevigen. De stabiliteit van het bed hangt grotendeels af van de sterkte van deze verbindingen.

#### 3. Verbinden Sie das Traver mit dem Fußteil.

Reliez la traverse au pied.

Verbind de traverse met het voetgedeelte.

#### 4. Stecken Sie ein Seitenteil mit den Grattübeln durch das Kopfteil und festigen Sie es auf der Rückseite des Kopfteils mit dem beigelegten Gratgegenstück. Das Gratgegenstück muss von oben nach unten gefestigt werden. Am Kopfteil und am Gratgegenstück sind feine Einkerbungen angebracht. Die Teile müssen so montiert werden, dass die Einkerbungen an beiden Teilen waagrecht zueinander stehen. Stecken Sie die Seitenteile mit den Dübelverbindungen auf das Fußteil.

Introduisez une pièce latérale dans la tête de lit à l'aide des chevilles à arête et fixez-la à l'arrière de la tête de lit à l'aide de la pièce d'arête fournie. La contre-ride doit être fixée de haut en bas. La tête et la contre-ride sont munies de fines encoches. Les pièces doivent être montées de manière à ce que les encoches des deux pièces soient horizontales l'une par rapport à l'autre. Emboîtez les parties latérales sur la partie pied à l'aide des chevilles.

Steek een zijdeel door het hoofddeel met behulp van de nokpennen en zet het vast aan de achterkant van het hoofddeel met behulp van de bijgeleverde nok tegenhanger. Het nokprofiel moet van boven naar beneden worden vastgezet. Er zitten fijne inkepingen op het kopstuk en de nok tegenhanger. De delen moeten zo in elkaar worden gezet dat de inkepingen op beide delen horizontaal ten opzichte van elkaar staan.

Bevestig de zijsecties aan de basissectie met behulp van de deugelverbindingen.

#### 5. Verbinden Sie das Fußteil mit den beiden Seitenteilen.

Reliez le pied aux deux parties latérales.

Verbind het voetgedeelte met de twee zijgedeelten.